


2004

	Lahve na přepravu plynů - Bateriová vozidla - Konstrukce, výroba, identifikace a zkoušení	ČSN EN 13807 07 8552
---	---	--------------------------------

Transportable gas cylinders - Battery vehicles - Design, manufacture, identification and testing

Bouteilles à gaz transportables - Véhicules-batteries - Conception, fabrication, identification et essai

Orstbewegliche Gasflaschen - Batterie-Fahrzeuge - Konstruktion, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13807:2003. Evropská norma EN 13807:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13807:2003. The European Standard EN 13807:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13807 (07 8552) z prosince 2003.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70925

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13807:2003 do soustavy norem ČSN. Zatím co ČSN EN 13807 z prosince 2003 převzala EN 13769:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 287-1 zavedena v ČSN EN 287-1 (05 0711) Svařování. Zkoušky svářečů. Tavné svařování. Část 1: Oceli

EN 288-1 zavedena ve zrušené ČSN EN 288-1 (05 0311), nahrazena EN ISO 15607:2003 zavedenou v ČSN EN ISO 15607 (05 0311) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Všeobecná pravidla

EN 1089-2 zavedena v ČSN EN 1089-2 (07 8500) Lahve na přepravu plynů - Označování lahví (kromě lahví na LPG) - Část 2: Informační nálepky

EN 1089-3 zavedena v ČSN EN 1089-3 (07 8500) Lahve na přepravu plynů - Označování lahví (kromě lahví na LPG) - Část 3: Barevné značení

EN 1800 zavedena v ČSN EN 1800:1998 (07 8320) Lahve na přepravu plynů - Lahve na acetylén - Základní požadavky a definice

EN 12755 zavedena v ČSN EN 12755 (07 8324) Lahve na přepravu plynů - Podmínky plnění svazků lahví na acetylen

EN 13133 zavedena v ČSN EN 13133 (05 5905) Tvrdé pájení - Zkouška páječe

EN 13134 zavedena v ČSN EN 13134 (05 5906) Tvrdé pájení - Zkouška postupu pájení

prEN 13769 nezavedena, nahrazena EN 13769:2003 zavedena v ČSN EN 13769 (07 8551) Lahve na přepravu plynů - Lahve ve svazcích - Konstrukce, výroba, identifikace a zkoušení

EN ISO 14113 zavedena v ČSN EN ISO 14113 (05 4247) Zařízení pro plamenové svařování - Pryžové a plastové hadice s koncovkami pro stlačené nebo zkapalněné plyny do nejvyššího pracovního tlaku 450 bar

ISO 13769 nezavedena

Citované a související předpisy

„Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) je v České republice zaveden Vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 8/1985 Sb. o Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF), ve znění pozdějších změn a doplňků, naposledy změněnou a doplněnou Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 60/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy I - Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) Přípojku B - Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží“ (CIM) k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 9. května 1980.

„Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí“ (ADR) je v České republice zavedena Vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 64/1987 Sb. o Evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí, ve znění pozdějších změn a doplňků, naposledy změněnou a doplněnou

Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 54/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy A - Ustanovení o nebezpečných látkách a předmětech“ a „Přílohy B - Ustanovení o dopravních prostředcích a o přepravě“ Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR), přijaté v Ženevě dne 30. září 1957.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473, Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 103 - Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13807 Září 2003
---	-----------------------

ICS 23.020.30

Lahve na přepravu plynů - Bateriová vozidla - Konstrukce, výroba, identifikace a zkoušení
Transportable gas cylinders - Battery vehicles - Design, manufacture, identification and testing

Bouteilles à gaz transportables -
Véhicules-batteries - Conception, fabrication, identification et essai

Orstbewegliche Gasflaschen -
Batterie-Fahrzeuge - Konstruktion, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-09-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN 13807:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....

..... 5

Úvod

.....

..... 6

1 Předmět
normy

.....

..... 7

2 Normativní
odkazy

.....

..... 7

3
Definice

.....

..... 8

4
Konstrukce

.....

..... 10

5
Výroba

.....

..... 12

6

Identifikace

.....
..... 12

7

Zkoušení

.....
..... 14

8

Dokumentace

.....
..... 14

Příloha A (normativní) Zvláštní požadavky na bateriová vozidla rozebíratelná během plnění, včetně acetylenu

.....
..... 16

Příloha B (normativní) Zvláštní požadavky pro bateriová vozidla na rozpuštěný acetylen..... 17

Bibliografie

.....
..... 22

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 13807:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 23 „Lahve na přepravu plynů“, jejíž sekretariát je v BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Přílohy A a B jsou normativní.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnic pro přepravu nebezpečného zboží.

Tato evropská norma byla navržena pro odkazy do RID a do technických příloh ADR.

Proto normy uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID nebo v technických přílohách ADR.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemí, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Pro některé používané přepravní agregáty známé jako bateriová vozidla se mohou používat k dodávce velkých objemů plynu jednoduché agregáty. Bateriová vozidla jsou vozidla obsahující části, které jsou navzájem spojeny rozvodným potrubím a trvale připojeny k přepravní jednotce.

V textu jsou uvažovány následující části bateriových vozidel: lahve, velké lahve označované rovněž jako velkoobjemové lahve a svazky lahví.

Rovněž existují typy bateriových vozidel, které používají různé svazky lahví, které jsou dodávány rozložené ke kompletování v bateriových vozidlech, umožňující plnění jednotlivých lahví. Toto je v rozporu se základní definicí bateriových vozidel, avšak běžně jsou rovněž nazývána jako bateriová vozidla. Jejich zvláštní požadavky obsahuje příloha A.

Pokud jsou jinak uvažovány v bateriových vozidlech jednotlivé lahve, měly by odpovídat příslušným normám pro jednotlivé lahve.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky na konstrukci, výrobu, identifikaci a zkoušení bateriových vozidel. Je použitelná pro bateriová vozidla poháněná stlačenými plyny, zkapalněnými plyny a jejich směsmi. Je rovněž použitelná pro bateriová vozidla poháněná rozpuštěným acetylenem. Zvláštní požadavky na rozpuštěný acetylen obsahuje příloha B. Pro toxické plyny je tato norma použitelná pouze je-li LC_{50} plynu vyšší než 200 ml/m^3 .

Tato evropská norma není použitelná pro podvozky vozidel, pohonné jednotky nebo víceprvkové kontejnery (MEGC), tlakové sudy a nádoby.

Tato evropská norma se vztahuje především na průmyslové plyny jiné než zkapalněné uhlovodíkové plyny (LPG), může však být pro ně rovněž použita. Pro lahve na LPG jsou však určeny normy připravované CEN/TC 286 - *Zařízení pro zkapalněné uhlovodíkové plyny*.

-- Vynechaný text --